### CANADIAN CONSULATE IN KIEV

# Question No. 105-Mr. Harvey (Edmonton East):

Is there a Canadian consulate at Kiev in the Ukrainian S.S.R. and, if not (a) for what reasons (b) will the government open one within the next two years and, if not for what reasons?

Right Hon. Charles Joseph Clark (Secretary of State for External Affairs): At the present time, the Canadian Government does not have a consulate in Kiev in the Ukrainian S.S.R. We have an agreement with the Soviet authorities which will allow us to establish a consulate in the Soviet Union. We plan to open this consulate in Kiev, but because of financial constraints, we have not been able to advance our plans at this stage.

# LANGUAGE AND CITIZENSHIP TRAINING PROGRAMS

### Question No. 107—Ms. Mitchell:

Will language and citizenship training programs be available for immigrants after April 1990, when the CILT program is no longer funded and, if so, which ones?

Mr. Albert Cooper (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons): I am informed by the Department of the Secretary of State of Canada and the Canada Employment and Immigration Commission as follows:

The decision to terminate the Citizenship and Language Instruction Agreement and the Language Textbooks Agreement as of March 31, 1990 is part of the Government's overall deficit reduction strategy which, in a time of fiscal restraint, involves making very difficult decisions. Language training for immigrants is a shared federal-provincial responsibility. There are a number of alternative programs that will continue to provide language training for adult immigrants despite the cancellation of CILT.

On the federal level, the Canada Employment and Immigration Commission has two programs to meet the language training needs of immigrants. Under the Direct Purchase Option of the Canadian Jobs Strategy, CEIC purchases language training seats from provincial educational institutions to provide English or French training so that immigrants who need such language ability can access the labour-market. In the past six fiscal years (from 1983/84 to 1988/89) 70,745 training seats were provided for immigrants and refugees at a cost of some \$321 million. This is an ongoing program that will continue beyond April 1990.

### Routine Proceedings

Under the Settlement Language Training Program (SLTP) non-governmental, voluntary organizations are funded to provide up to 500 hours of community-based instruction in coping language skills to immigrants not immediately destined to the labour-market, primarily immigrant women with child-care responsibilities. Since the program's inception in 1986 some 8,500 persons have received language training for a cost of \$4.5 million. The SLTP is continuing to operate in 1989/90 as a pilot project with a budget of \$3.5 million.

### FARES ON MARINE ATLANTIC FERRIES

### Ouestion No. 108-Ms. Callbeck:

To the knowledge of the government, for each year since 1984, have fares on Marine Atlantic ferries between Borden, P.E.I. and Cape Tormentine, N. B. increased, and, if so (a) in what amount (b) what percentage of Marine Atlantic's revenues do these figures represent (c) what are the fare increases, if any, for (i) cars (ii) passengers (iii) trucks and what percentage of revenues do these figures represent?

# Hon. Benoît Bouchard (Minister of Transport):a, b and c. See below.

#### (a) Fares and Fare Increases

Fares have increased each year since 1984 by the following:

|                    | 1984<br>Fares | 1985<br>Incr. | 1986<br>Incr. | 1987<br>Incr. | 1988<br>Incr. | 1989<br>Incr |
|--------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
| Cars               | 5.25          | .25           | .50           | -             | .25           | .50          |
| Passen-<br>gers :  |               |               |               |               |               |              |
| Adults<br>Children | 1.35          | .55           | .10           | .30           | .10           | .1           |
| (5 - 12)           | .65           | .30           | .05           | .15           | .05           | .0           |
| (Under 5)          | free          | -             | -             | -             | _             | -            |
| Seniors            | 1.35          | .55           | (.30)         | .15           | .05           | .1           |
| Trucks:            |               |               |               |               |               |              |
| Under<br>20'       | 5.25          | .25           | .50           | -             | .25           | .5           |
| 21' - 30'          | 6.20          | .60           | .45           | .50           | .30           | .4           |
| 31' - 40'          | 7.56          | .54           | .40           | .75           | .40           | .6           |
| 41' - 50'          | 8.92          | .58           | .50           | .75           | .45           | .8           |
| 51' - 60'          | 10.28         | .82           | .65           | .75           | .50           | .7           |
| 61' - 70'          | 11.64         | .61           | .75           | 1.00          | .55           | .9           |
| over 70'           | 11.64         | .61           | .75           | 2.25          | .60           | .9           |

|                       | 1               |      |      |      |      |      |  |  |  |
|-----------------------|-----------------|------|------|------|------|------|--|--|--|
|                       | Fares (one-day) |      |      |      |      |      |  |  |  |
|                       | 1984            | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 |  |  |  |
| Cars                  | 5.25            | 5.50 | 6.00 | 6.00 | 6.25 | 6.75 |  |  |  |
| Passengers:           |                 |      |      |      |      |      |  |  |  |
| Adults                | 1.35            | 1.90 | 2.00 | 2.30 | 2.40 | 2.50 |  |  |  |
| Children<br>(5 to 12) | .65             | .95  | 1.00 | 1.15 | 1.20 | 1.25 |  |  |  |